

ČESKÁ ŠKOLA BEZ HRANIC VÝUKA, PRINCIPY

Lucie Slavíková – Boucher
předsedkyně občanské sdružení ČŠBH

csbh@csbh.cz

www.csbh.cz

ŽÁCI

- 90 – 95% smíšená manželství
- 90 – 95 % občany ČR
- „Děti porevoluční migrace“
- Potencionálně bilingvní

BILINGVISMUS – alfa a omega našeho zájmu

- PRÁCE S RODIČI!
- Škodí bilingvismus?

- Travis L.E., Johnson, W., & Shover, J. (1937). The relation of bilingualism to stuttering: A survey in the East Chicago, Indiana, schools. *Journal of Speech Disorders*, 2, 185-189
- **UCL survey of bilingualism and stuttering**
James Au-Yeung, Peter Howell, Steve Davis, Nicole Charles,
Stevie Sackin, University College London
Paper appearing at the 3rd World Congress on Fluency
Disorders, Nyborg, Denmark, 7-11 August, 2000

- **Contrary to a previous study, bilingual speakers were not found to be more at risk of stuttering than monolingual speakers. 794 respondents**

PROJEKT HEUROPA!

- Hlavní řešitel – Technická univerzita v Drážďanech
- Ve spolupráci s ČŠBH Paříž a Drážďany, Univerzitou Vilnius, Asociací učitelů polštiny v zahraničí a polskou školou Prolog
- Hlavní cíl: vytvoření interaktivních výukových materiálů pro děti od 3 do 15 let v češtině, polštině a litevštině
- Hlavní uživatelé: potenciálně bilingvní děti vyrůstající ve smíšených manželstvích

VÝUKA V ČŠBH

- Předškolní – od 18 měsíců – podchycení bilingvní výchovy (do 3 let 1 h/tý, do 6 let 2h/tý)
- Školní – 4 h/tý (60 min)
- Vlastní vzdělávací program (v souladu s RVP MŠMT ČR)
- Český jazyk – literatura/ dějepis – zeměpis českých zemí („české reálie“)

- „klasické“ učebnice používané na ZŠ v ČR
- Práce s textem!: „Výuka ze souvislého textu vychází a opět se k němu vrací“
- Hlavní cíl – aktivní používání bohatého jazyka
- Opět práce s rodiči: „Mluvte květnatě!“ vs. „kuchyňská čeština“

BILINGVNÍ VÝCHOVA A VÝUKA

- Základ: rozvíjení slovní zásoby
- Výchova ke čtenářství: rodiče a škola
- Zajímavá myšlenka: Seminář Čteme s rodiči (KL 45/2012 Květa Kruger)
- Podnětné aktivity pro žáky:
 - Nos Andersenem
 - Čtení pomáhá
 - Knížka pro prvňáčka

DALŠÍ ROZVÍJENÍ SLOVNÍ ZÁSoby

- Výuka v kontextu

české reálie

- práce s textem
- Časté psaní
- práce s historickým citátem
- komentář současného dění (krátká zpráva noviny, TV)

POUŽÍVÁNÍ „KRÁSNÉHO“ JAZYKA NAHLAS

- Přednes
- Vytváření příležitostí
 - krátká vystoupení před třídou
 - školní besídky
 - divadlo
 - sborový zpěv

Učebnice, podněty pro pedagogy

(osobní, nesponzorovaná zkušenost)

- Prodos – 1. – 5. třída
- Fraus – 6. – 9. třída
- <http://www.deticizincu.cz/> -
program vzdělávání dětí cizinců v
Ústeckém kraji
- www.rvp.cz
- Krajiny češtiny – časopis vydávaný
DZS – <http://www.dzs.cz>
- <http://www.predskolaci.cz/>
- <http://www.romanovodori.cz/>
(využití romské literatury při výuce na
2. stupni)
- Jeden svět na školách (společnost
Člověk v tísni: výukové dokumenty,
soutěže pro žáky a studenty)
<http://www.jedensvetnaskolach.cz>
- <http://www.moderni-dejiny.cz/>
(občanské sdružení Pant)

Děkuji za Vaši pozornost

Lucie Slavíková - Boucher

www.csbh.cz, csbh@csbh.cz



ČESKÁ ŠKOLA BEZ HRANIC
TSCHECHISCHE SCHULE OHNE GRENZEN



ČESKÁ ŠKOLA BEZ HRANIC
CZECH SCHOOL WITHOUT BORDERS



ČESKÁ ŠKOLA BEZ HRANIC
ECOLE TCHÈQUE SANS FRONTIÈRES

©ČŠBH